

SACRED MUSIC  
AND  
LITURGY REFORM  
AFTER VATICAN II

SACRED MUSIC AND LITURGY REFORM AFTER VATICAN II

SACRED MUSIC  
AND  
LITURGY REFORM  
AFTER VATICAN II

Proceedings of the  
Fifth International Church Music Congress  
Chicago-Milwaukee, August 21-28, 1966

Johannes Overath, *editor*

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE  
Rome, 1969

© Copyright 1969 by Richard J. Schuler and Johannes Overath

Printed in the United States of America at the  
North Central Publishing Company, Saint Paul, Minnesota



Library of Congress Catalog Card Number: 77-94119

NIHIL OBSTAT:

James M. Lavin, M.A.  
*Censor deputatus*

IMPRIMATUR:

✠ Leo C. Byrne, D.D.  
Coadjutor Archbishop of Saint Paul and Minneapolis

Saint Paul, Minnesota  
June 12, 1969

REVERENDISSIMO AC ILLUSTRISSIMO DOMINO  
PROTONOTARIO APOSTOLICO  
HYGINO ANGLÈS  
SACRUM

## NOTE TO THE AMERICAN EDITION

The papers prepared for the Fifth International Church Music Congress are the work of scholars from many lands. Thus they were written originally in a variety of languages, including French, German, Italian, Spanish, Dutch and English. Before the opening of the Congress, translations were made into the languages of the delegates and these were distributed in advance to the specially invited scholars, who studied them and submitted their comments. Since then, further effort has been made to improve the English translations.

Special thanks are due to all those who have helped bring this volume of the proceedings of the Congress in English into print. For their help with the translations, the proof-reading and the general work of publication, I am deeply indebted to the late Monsignor Walter H. Peters, and to Reverend Robert A. Skeris, Reverend George Welzbacher, Virginia Schubert, Minnie M. Schuler, Louise Dankelmann, Herman Wolf, Richard M. Hogan and Richard G. Muellerleile.

Richard J. Schuler

## TABLE OF CONTENTS

Foreword

Motto of the Congress

Introduction

### I. STUDY DAYS OF CIMS IN CHICAGO

Opening Address

Right Reverend Johannes Overath

*Religion and Art*

Most Reverend Rudolf Graber

*Liturgy and Art*

John Hennig

*Liturgy and Music*

Karl Gustav Fellerer

*Theological Meaning of "Actuosa Participatio" in the Liturgy*

Reverend Colman E. O'Neill, OP

*Function of Sacred Music and "Actuosa Participatio"*

Most Reverend Miguel Dario Miranda y Gómez

*Structure of the Missa cantata in the Roman Liturgy*

Gottfried Göller

*Problem of Congregational Singing and Art Singing in the Liturgy*

Eric Werner

*Possibilities and Limits of Congregational Singing*

Joseph Lennards

*Gregorian Chant and Liturgical Singing in the Vernacular*

Right Reverend Urbanus Bomm, OSB

SACRED MUSIC AND LITURGY REFORM AFTER VATICAN II

Discussions of Practices in Post-conciliar Church Music	169
1. Memorandum of the Church Music Association of England and Wales	169
2. <i>Disputed Statements</i> Jacques Chailley	170
3. <i>New Music and Congregational Singing in the Liturgy</i> Committee on Musicology of the Allgemeiner Cäcilien-Verband	181
4. Resolution on the Use of Profane Music in Worship	182
5. <i>The Renewal of Sacred Music</i> Right Reverend Guilherme Schubert, representative of Jaime Cardinal de Barros Camara	184
6. Resolutions from Spanish-speaking Countries	188
7. Proposals of the Austrian Diocesan Music Commissions Right Reverend Franz Kosch	189
8. Proposal on Attempts to set Vernacular Texts to Latin Polyphonic Compositions Committee on Musicology of the Allgemeiner Cäcilien-Verband	190
9. Comments on the Problem of Setting Vernacular Texts to Latin Compositions Ernst Tittel	191
First General Assembly of CIMS, August 25, 1966	194
List of Participants and Speakers in Chicago	197
II. CONVENTION DAYS OF CIMS AND CMAA IN MILWAUKEE	203
Program	205
Sermons	220
Most Reverend William E. Cousins	220
Most Reverend John B. Grellinger	223
Right Reverend Urbanus Bomm, OSB	226
Reverend Peter Peacock, OFM Cap.	228
Right Reverend Johannes Overath	232
Lectures	234
Reverend Colman E. O'Neill, OP	234
Most Reverend Miguel Dario Miranda y Gómez	234
Paul Henry Lang	238



## SACRED MUSIC AND LITURGY REFORM AFTER VATICAN II

### Remarks at Formal Opening of the Congress

Reverend Elmer F. Pfeil

Most Reverend William E. Cousins

Right Reverend Rembert G. Weakland, OSB

Right Reverend Johannes Overath

Right Reverend Higinio Anglès

Reverend Wilhelm Lueger, CSsR

### Documents

Chronicle of Preparations for the Congress

First General Convention of the Church Music Association  
of America

List of Composers whose works were Performed

Biographies of Composers whose Works were Premiered

List of Choirs that Participated in the Congress

Organizational Committees

### Appendices

1. Partial Listing of Reports of the Congress in the World Press
2. Statement on the Criticisms of the Fifth International Church  
Music Congress in the American Press
3. Published Proceedings of the International Church  
Music Congresses